

規格 Specifications

型號 Model	PRO-15
電壓 Voltage	220 - 240 V
功率 Power	1,400 W
控制面板 Control Panel	輕觸面板 Touchscreen
容杯容量 Jar Capacity	2 L
尺寸 Dimensions	(H) 506 (W) 241 (D) 202 mm
淨重 Net Weight	4.68 kg

規格和設計如有變更，恕不另行通知。 Specifications are subject to change without prior notice.

真空破壁好拍檔 營養美味全面升級



立即購買



養生機真空抗氧機
VAP-100



立即購買



養生機真空抗氧套裝
VAS-200

自然養生機專用另購配件 Exclusive Accessories

溫度攪拌棒

Tamper with Thermometer



THM-10

- 隨時量度溫度，配合各式烹調需要
- 避免食物燙口，保障嬰幼兒安全
- 攪拌濃稠食材，使之更均勻入味
- 配合自然養生機，炮製滋味雪糕及冰沙
- Convenient temperature measurement to suit your cooking needs
- Scald prevention ensuring children's safety
- Blending thick ingredients for smoother results
- A perfect match with Professional High-Speed Food Processor for making ice-cream, smoothies, etc

冰沙乾磨專用杯

Grinder & Smoothie Maker



GSM-20

- 炮製各式冰沙及奶昔全部「一Take過」，風味絕佳
- 有效乾磨咖啡豆、黃豆及糙米等
- 超大容量，方便放入多款食材
- 同樣放於自然養生機機座上，按鍵即製，做出更多變化的美食
- Perfect for making smoothies and milkshake
- Dry-grinding coffee beans, soybeans, brown rice, etc.
- Large capacity for grinding various food together
- Helping to create a greater variety of food with a press of the button

以上配件須額外選購。 Accessories above are sold separately.

產品規格及設計如有變更，恕不另行通知，最新版本以www.germanpool.com網上版為準。
Specifications are subject to change without prior notice. Refer to www.germanpool.com for the most up-to-date version.
* 根據ESDlife生活易2015年12月14日至2016年1月14日全港多功能高速攪拌機問卷調查報告。
Source: Hong Kong Multifunctional High-Speed Food Processor Survey Report (14.12.2015-14.01.2016) by ESDlife.

德國寶 (香港) 有限公司
GERMAN POOL (HONG KONG) LIMITED



開心邁向38載

香港 Hong Kong

土瓜灣新寶工商中心地舖 Upper G/F, Newport Centre, Tokwawan T. +852 2773 2828

九龍灣MegaBox L5-5舖 Shop L5-5, MegaBox, Kowloon Bay T. +852 3907 0356

灣仔諾克道置業中心2樓 2/F, iHome Centre, Lockhart Road, Wan Chai T. +852 3110 2030

中國 China

佛山市南德區大良街道 8 Xinxiang Road, Wusha, Daliang T. +86 757 2219 6888
五沙新翔路8號 Shunde District, Foshan City

澳門 Macau

有利街寶豐工業大廈 Edifício Industrial Pui Fung, R. de Francisco Xavier Pereira T. +853 2875 2699

更多產品資訊



© 版權所有。未經本公司授權，不得翻印、複製或使用本單張作任何商業用途。
© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this leaflet is not allowed

FPX-PRO15-PS-19(4)

GERMAN
POOL



德國寶

SINCE 1982



榮獲香港品牌局頒授
卓越品牌及10年成就獎

全新自然養生機

專業 高速 健康 食品 處理器

香港 No.1*
破壁機品牌

PRO-15



Unique Fish Soup Program
特設魚湯程式



BPA-free Tritan™ Jar 安全耐溫容杯
BPAFREE
不含雙酚A



Magnetic Sensor Technology
磁力感應技術



Designed in Italy
意大利設計

需配合另購產品真空抗氧系列VAP-100或VAS-200一起使用
* 根據ESDlife生活易2015年12月14日至2016年1月14日全港多功能高速攪拌機問卷調查報告



植物生化素全萃取 唯有德國寶破壁機



營養資訊

整個食物完全吸收

破壁營養法利用高速將蔬果種子和纖維的細胞壁碾碎，釋放出大量維他命、礦物質、植物生物質等營養素，達至『整個食物吸收』概念。

一般的果汁機、攪拌器轉速不夠，不僅無法打破細胞壁，還會將最珍貴的纖維和植物生化素丟掉。德國寶首創以權威自然療法及營養學專家研究所得之蔬果汁營養理念的自然養生機，摩打達3萬轉以上，能將蔬果連皮、肉、莖、籽磨至非常幼細，打破細胞壁，100%萃取出蔬果纖維，原原本本釋放出食物的營養價值。

摘抄自《破壁迷思 - 『整個食物完全吸收』》

Angela

國際著名營養師—李正雅 www.health-max.org

注：以上所提及的健康之道只供參考。請向您的醫生或營養師等專業人士詢問有關專業意見。

- 部份蔬果的皮、肉、莖、籽等含有豐富營養，但攪拌前請先清洗，並向醫生或營養師等專業人士瞭解蔬果各部份包括皮、肉、莖、籽是否適宜食用。
- 部份食材如奇異果、鳳梨、櫻桃、蔬果等需先去皮、莖或籽才能攪拌食用。
- 孕婦、嬰兒、小童及長期病患者在攪拌食物前請先諮詢醫生或營養師等專業人士的意見，瞭解食物是否適合個人體質或對健康有益。
- 部份食材不宜混合攪拌食用，攪拌食用前請向您的醫生或營養師等專業人士諮詢食材是否適宜混合食用。
- 所提及的健康之道及注意事項因人體質而異，有關意見請向您的醫生或營養師等專業人士諮詢。



自然養生機

Professional High-Speed Food Processor

高纖「蔬果」程式
with specialized
"Phyto-Rich" programme



高轉速摩打

Ultra-High-Speed Motor

將蔬果的皮、根、莖、核及
果肉一併打成天然健康飲料
grinds vegetables and fruits together
with their pulp, peels and seeds



破壁釋出植物生化素

Liberating Phytonutrients

強化免疫系統及自癒系統
strengthens immune system &
self-healing system



* 根據ESDlife生活易2015年12月14日至2016年1月14日
全港多功能高速攪拌機問卷調查報告

FOREVER FRESH 真空破壁[△]冷熱全能

德國寶再創果汁新潮流，讓果汁長效保持新鮮的「不老」秘密—真空破壁。只需簡單的配件和步驟，就能讓營養美味全面升級，有效抗氧化，延長保鮮期，讓果汁色澤更鮮艷、口感更順滑、味道更濃郁！保存更多維他命和多酚等營養元素，有效延緩衰老，帶來前所未有的健康新體驗。

營養美味全面升級 真空攪拌效果對比



色澤更鮮艷

減少氧氣混入，有效提升抗氧化效果，即使經過一段時間，仍然不易變色，色澤更鮮艷，鎖住更多營養



口感更均勻順滑

真空攪拌，減少空氣附著在纖維上，不易分層，纖維、果肉分佈更均勻，口感更順滑



味道濃郁泡沫更少

空氣被抽出，有效減少飲品製作過程中產生氣泡，進一步減少泡沫，味道更加濃郁

真空破壁好拍檔



養生機
真空抗氧機
VAP-100
(需另購)



養生機
真空抗氧套裝
VAS-200
(需另購)

△ 需配合另購產品真空抗氧系列VAP-100或VAS-200一起使用

一機多用 冷飲熱湯 一Take實現

型格觸屏設計 一按即製百變健康美食

超大觸屏設計，只需輕觸自動程式圖示，即可「一Take 過」炮製出各款健康美食，操作輕鬆方便；更貼心設有暫停功能，可於操作過程中隨時中止或繼續程序，方便中途加入食材或調味，靈活易用。



冰沙
Smoothie

Smoothie 冰沙

冷

香甜消暑菠蘿沙冰
Ice Blended Pineapple

養生蔬果汁
Healthy Juice

Vegetable 蔬果

冷

排毒美顏五青汁
Five-Green Juice

魚湯
Fish Soup

Fish Soup 魚湯

熱

高鈣營養魚湯
High Calcium Fish Bisque

豆漿
Soy Milk

Soy Milk 豆漿

熱

香濃熱豆漿
Hot Soy Milk

醬汁
Sauce

Sauce 醬汁

冷

意式蕃茄醬
Tomato & Basil Resto

雪糕
Ice Cream

Ice Cream 雪糕

冷

青檸雪芭配凍蝦
Shrimp Served on Lime Sorbet

藥材
Herbal Medicine

Nuts 堅果

熱

滋補花旗參燉雞
American Ginseng & Chicken Soup

糖水
Dessert

Bisque 濃湯

熱

香滑腰果露
Cashew Nut Sweet Soup

獨家養生 魚湯程式



補鈣恩物：魚都可以成條飲？

魚肉不僅含豐富蛋白質，而且低脂低膽固醇，被譽為長壽食品。魚骨含有豐富的鈣質，但平時食魚時往往被我們扔掉無法吸收利用。倘若用「飲」的方法食魚，利用養生機的高轉速，整條魚都可以連骨帶肉做成香濃魚湯，不僅美味，而且能將魚骨精華全萃取，補充鈣質，強健牙齒和骨骼。不單如此，還能充分利用魚的各個部分，減少廚餘，更可利用魚湯入饌，創作更多的營養美食。

△注意：必須去除魚頭、內臟及其他不可食用部份，烹調時間視乎不同食材及份量稍作調整，並根據實際情況延長攪拌時間，享用前必須確保魚骨被徹底攪碎融入湯中方可飲用

高鈣魚湯簡易製作3部曲



1 烹煮魚肉至熟透



2 魚肉連骨及湯料放入自然養生機



3 選擇魚湯鍵攪拌

魚骨精華全萃取

唯有德國寶破壁機



- 肉、骨、湯融為一體 鈣質、骨膠原全吸收
- 無須濾渣 口感幼滑
- 魚湯程式一按即製

△注意：
- 必須去除魚頭、內臟及其他不可食用部份。
- 烹調時間視乎不同食材及份量稍作調整，並根據實際情況延長攪拌時間，享用前必須確保魚骨被徹底攪碎融入湯中方可飲用
- 以上所提及的健康之道只供參考，請向您的醫生或營養師等專業人士詢問有關專業意見
- 產品規格及設計如有變更，恕不另行通知，最新版本以 www.germanpool.com 網上版為準

全新升級果汁杯



選用FDA美國權威食品藥品管理認可的Tritan™安全材料，不含雙酚A (BPA)，炮製冷熱菜式均可，可放心烹調嬰兒食品

2L
CAPACITY

2公升大容量
單一次攪拌，
份量即可供全
家人一齊分享





Magnetic Sensor Technology
磁力感應技術

杯底特設磁感開關，正確放穩果汁杯後才可感應開機啟動，有效避免不當操作，防止杯身受損



德國寶果汁杯 VS 玻璃攪拌杯

	 JAR-40	
	德國寶果汁杯	一般玻璃攪拌杯
安全	堅固耐衝擊，摔不壞 ✓	易損壞、摔爛，玻璃碎屑威脅安全
輕便	輕巧便攜，使用省力 ✓	玻璃杯重，使用不便
隔熱	有效隔熱防燙傷 ✓	隔熱差易燙傷

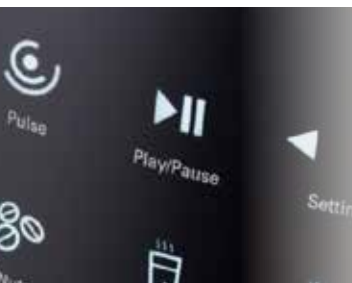
嶄新體貼設計



**日本高碳鋼
立體6刀片設計**
Japanese HCS 6-Piece Blending
Blades
耐用日本進口高碳鋼(HCS)
攪拌刀，配合加強版立體6
刀片設計，將整件蔬果放入
杯內即可連皮及籽打成汁



極速破壁摩打
Super High-Speed Motor
徹底攪拌食物，完全地釋出
豐富纖維及營養，不留渣滓



貼心暫停功能
User-Friendly Pause Function
特設「暫停」鍵，可於運作過
程中隨時中止，方便中途加
入食材或調味，無需重新設
定即可繼續運轉，簡化操作



**全新不銹鋼
防翻倒杯底設計**
Stainless Steel Anti-Tipover Jar Base
升級版容杯造型時尚美觀，
並採用不銹鋼底設計，重量
重心集中於底部，防止容杯
傾倒



三重安全裝置
Triple Safety Protection
內置杯身磁感應開關、過熱
自動停機及電流過載保險絲
三重保護，保證操作安全

食品處理器大比拼

	GERMAN 德國寶 自然養生機	市面其中較暢銷的品牌 食品處理器
馬力	• 3匹以上	• 不足3匹
速度調校	• 10段 • 可隨時調節 • 以電子按鍵準確調校	• 不設速度選擇 • 不可調節 • 準確度低
操作時間	• 可自選時間(5秒至10分鐘)	• 每次操作時間額定為1分鐘， 不可延長或縮短
連續操作	• 可連續操作長達10分鐘 • 操作時毋須看管	• 不可連續操作(會過熱) • 每運作1分鐘後均須等待10秒 方可重新開啟 • 若要延長時間則須在旁以人手 不斷重新開機
功能鍵	• 輕觸屏幕 • 內置8種程式針對不同需要	• 不設任何功能鍵 • 須人手逐次調校速度或時間
特別功能	• 首創自然養生「蔬果」及 「魚湯」程式	• 沒有
效能	• 徹底將蔬果連皮及核打至幼細 • 完全毋須隔渣，且能全面攝取 食物纖維 <small>注：攪拌原個蔬果前請先洗淨，並向醫生或 營養師等專業人士瞭解蔬果各部份包括皮、 肉、莖、核是否適宜食用</small>	• 蔬果未能完全打至幼細，大部 分食物纖維會因太粗糙而難以 飲用，故要靠濾網隔渣 • 有益的蔬果纖維卻不能被有效 攝取
清洗及衛生	• 毋須過濾網及其他繁瑣的配件， 加清水按一下鍵即自動沖洗	• 須配合繁瑣的配件如大小濾網 才能達至不同效果 • 龍頭等配件多暗處易積細菌， 難以清洗
音量*	• 較靜而平均 • 最高不超過80分貝	• 聲浪大 • 高於100分貝
操作狀態顯示	• LCD電子顯示屏 • 顯示倒數時間、速度及功能選擇	• 不設任何顯示
攪拌刀	• 耐用日本高碳鋼6刀片攪拌刀	• 一般不銹鋼刀
安全性	• 機身穩定，操作時不會移位	• 操作時機身會移位

*以1000 毫升清水攪打及距離1米的情況為例

總結：自然養生機優勝之處

Summary: Advantages of German Pool High-Speed Food Processor

- 高轉速摩打，配合首創自然養生「蔬果」程式，真正有效釋出植物生化學。
- 既設有全自動電子功能，亦可自由選擇時間及速度，靈活又準確地控制攪拌效果。
- 沒有繁瑣的配件，操作更方便靈活。
- Ultra-high-speed motor coupled with the unique "Phyto-Rich" programme makes it effective in liberating phytonutrients from vegetables and fruits.
- Intelligent preset programmes process food with a turn of the iDial; time & speed buttons are also available for precise control.
- Conveniently achieving multiple functions with no accessories required.

自然養生機特色食譜

天然健康藍莓汁

份量：3-4杯

材料：
葡萄 20克
藍莓 125克
番茄 1個
檸檬 1個
老薑 5片
枸杞 3湯匙
蒸餾水 500毫升
(可加冰塊)
鮮迷迭香 適量

做法：
1. 將所有材料洗淨、切件，連皮放入自然養生機內。
2. 選擇「蔬果」模式即成。



高鈣營養魚湯

份量：1碗

材料：
鯽魚 1條
薑 3大片
豆腐 4塊
上湯 400毫升
熱水 600毫升

調味料：
鹽 適量
胡椒粉 適量

做法：
1. 將鯽魚去鱗和內臟，洗淨，以鹽醃製5分鐘；豆腐煮熟切粒備用。
2. 薑片置於魚面，蒸約20分鐘至熟透。
3. 將魚去頭，魚身連同其他材料放入自然養生機內，選擇「魚湯」程式拌勻。倒出，放入豆腐即可。



本食譜資料及相片只供參考，實際烹調時間及溫度須視食物份量及個人喜好而稍作調整。
Information and photos provided in this booklet are for reference purpose only. Actual cooking time and temperature are subject to food portion and personal preference.

不同產品型號所需的材料份量及成品的效果可能有所不同。
The ingredients portion and result may be different with regard to different models.

精明有「營」之選

多年來致力於高速攪拌機產品的研發，德國寶自然養生機系列憑藉貼心易用的設計、卓越的品質以及高性價比，一舉奪得多個第一，當之無愧成為香港NO.1*破壁機品牌，是消費者最喜愛和最信賴的高速破壁攪拌機。

香港 **No.1***
破壁機品牌

消費者選出的No.1
「最喜愛」
破壁高速攪拌機品牌
Voted No.1 "MOST FAVORITE"
High-Speed Food Processor Brand

消費者選出的No.1
「最信賴」
破壁高速攪拌機品牌
Voted No.1 "MOST TRUSTED"
High-Speed Food Processor Brand



PRO-M1



PRO-15



PRO-16



PRO-12S



PHD-100



PRO-ZD801



PRO-6SS



PRO-10S



PRO-11

* 根據ESDlife生活易2015年12月14日至2016年1月14日全港多功能高速攪拌機問卷調查報告